

Schnittstellenwandler Interface converter Convertisseur d'interface Convertidor de interface Convertitore di interfaccia Conversor de interfaces

3RS17



Betriebsanleitung Instructivo	Operating Instructions Istruzioni di servizio	Instructions de service Instruções de Serviço	Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1012-0RS17-0AW1
----------------------------------	--	--	---

Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Geräts muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden.
Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment.
Ne pas installer, utiliser ou entretenir cet équipement avant d'avoir lu et assimilé ces instructions.
Leer y comprender este instructivo antes de la instalación, operación o mantenimiento del equipo.
Leggere con attenzione queste istruzioni prima di installare, utilizzare o eseguire manutenzione su questa apparecchiatura.
Ler e compreender estas instruções antes da instalação, operação ou manutenção do equipamento.

 	⚠ GEFAHR Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Verletzung. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.	⚠ DANGER Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Disconnect power before working on equipment.	⚠ DANGER Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil.
	⚠ PELIGRO Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.	⚠ PERICOLO Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire eventuali interventi all'equipaggiamento.	⚠ PERIGO Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue a corrente antes de trabalhar no equipamento.

Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet!
Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components.
Le fonctionnement sûr de l'appareil n'est garanti qu'avec des composants certifiés.
El funcionamiento seguro del aparato sólo está garantizado con componentes certificados.
Il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura viene garantito soltanto con componenti certificati.
O funcionamento seguro do aparelho apenas pode ser garantido se forem utilizados os componentes certificados.

Maximale Umgebungstemperatur: 60°C. Eine UL-zugelassene 3A-Sicherung muss dem Gerät vorgeschaltet sein.
Maximum surrounding temperature: 60°C. A 3A R/C fuse has to be connected in series to the device.
Température ambiante maximale 60°C. Un fusible 3A homologué UL doit être monté en amont de l'appareil.
Temperatura ambiente máxima: 60°C. Debe conectarse en serie un fusible de 3 A con homologación UL delante del equipo.
Temperatura ambiente massima: 60°C. Bisogna collegare a monte un fusibile di 3 A di omologazione UL.
Temperatura ambiente máxima: 60°C. Um fusível 3A, admitido pela UL, deve estar conectado diante do aparelho.

3RS170.-□AD00/-□CD00/-□DD00

3RS170.-□AD0□-0□□0

Schnittstellenwandler

Interface converter

Convertisseur d'interface

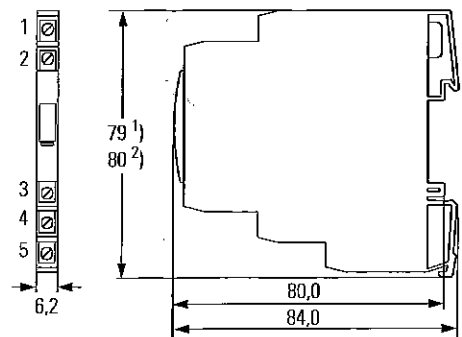
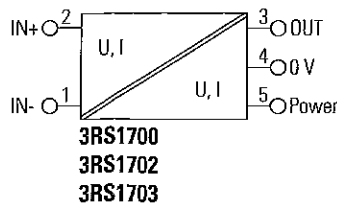
Convertidor de interface

Convertitore di interfaccia

Conversor de interfaces

1 IN/
1 OUT

IN:	0-10 V	0-20 mA	4-20 mA
OUT:	0-10/12 V	0-20 mA	4-20 mA
Power:	AC/DC 24 V		



3RS17.5-□FD00/-□KD00/-□FW00/-□KW00

Mehrereichswandler

Multi-range interface converter

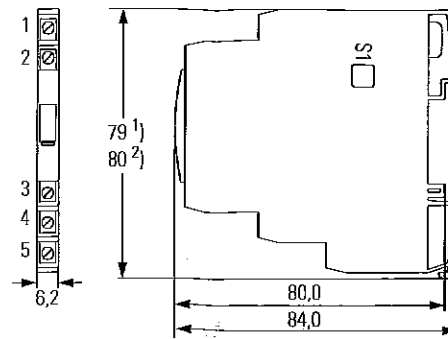
Convertisseur d'étendue de mesure

Convertidor de interface multifunción

Convertitore a più campi

Conversor multifuncional

IN:	(S1)	0-10 V	0-20 mA	4-20 mA	
OUT:	(S1)	0-10 V	0-20 mA	4-20 mA	
		0-50 Hz	0-100 Hz	0-1 kHz	0-10 kHz
Power:		AC/DC 24 V			
		AC/DC 24-240 V			



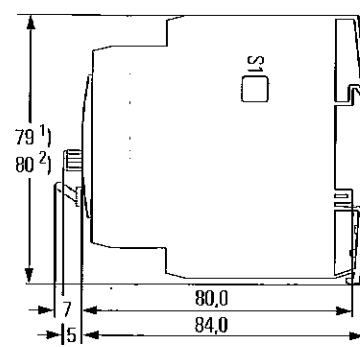
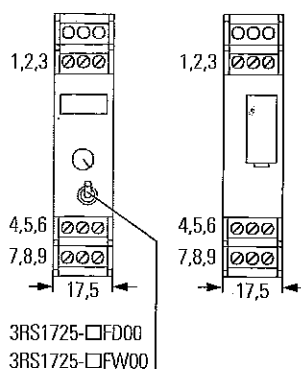
3RS1705-□FD00

• -> Switch On		S1			
Input	Output	1	2	3	4
0-20 mA	0-10 V	•			
0-20 mA	0-20 mA	•	•		
0-20 mA	4-20 mA	•		•	
4-20 mA	0-10 V	•			•
4-20 mA	0-20 mA	•	•	•	
4-20 mA	4-20 mA	•	•		•
0-10 V	0-10 V		•		•
0-10 V	0-20 mA			•	•
0-10 V	4-20 mA		•	•	•

3RS1705-□FW00

3RS1725-□FD00/□FW00

		S1	
Input	Output	Pos.	
0-20 mA	0-10 V	0	
0-20 mA	0-20 mA	1	
0-20 mA	4-20 mA	2	
4-20 mA	0-10 V	3	
4-20 mA	0-20 mA	4	
4-20 mA	4-20 mA	5	
0-10 V	0-10 V	6	
0-10 V	0-20 mA	7	
0-10 V	4-20 mA	8	

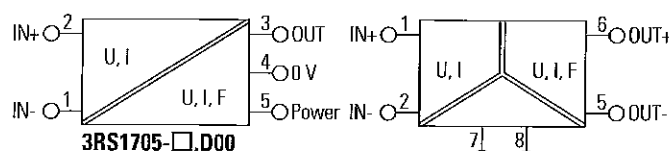


3RS1705-□KD00

• -> Switch On		S1					
Input	Output	1	2	3	4	5	6
0-20 mA	0-50 Hz	•					
0-20 mA	0-100 Hz	•	•				
0-20 mA	0-1 kHz	•		•			
0-20 mA	0-10 kHz	•	•	•			
4-20 mA	0-50 Hz	•			•		
4-20 mA	0-100 Hz	•	•	•			
4-20 mA	0-1 kHz	•		•	•		
4-20 mA	0-10 kHz	•	•	•	•		
0-10 V	0-50 Hz						•
0-10 V	0-100 Hz		•			•	
0-10 V	0-1 kHz			•	•	•	
0-10 V	0-10 kHz		•	•	•	•	

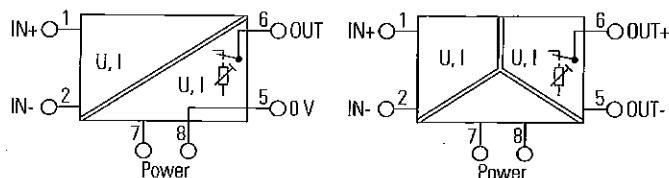
3RS1705-□KW00

		S1	
Input	Output	Pos.	
0-20 mA	0-50 Hz	0	
0-20 mA	0-100 Hz	1	
0-20 mA	0-1 kHz	2	
0-20 mA	0-10 kHz	3	
4-20 mA	0-50 Hz	4	
4-20 mA	0-100 Hz	5	
4-20 mA	0-1 kHz	6	
4-20 mA	0-10 kHz	7	
0-10 V	0-50 Hz	8	
0-10 V	0-100 Hz	9	
0-10 V	0-1 kHz	A	
0-10 V	0-10 kHz	B	



3RS1705-□.D00

3RS1705-□.W00



3RS1725-□.FD00

3RS1725-□.FW00

3RS1706-□FD00/-□FE00/-□FW00

Universalwandler

Universal interface converter

Convertisseur universel

Convertidor de interface universal

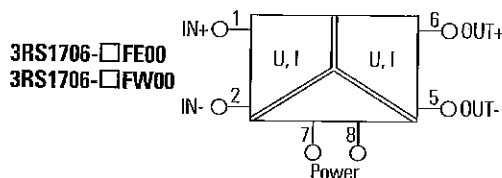
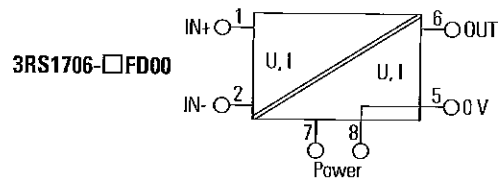
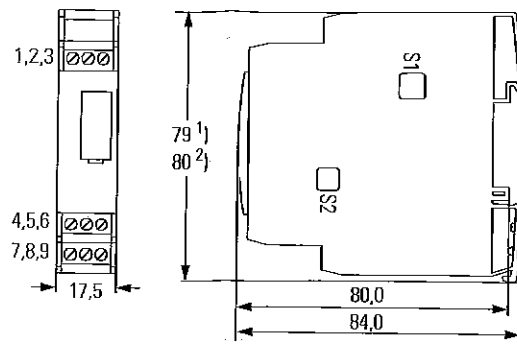
Convertitore universale

Conversor universal

IN:	(S1)	Pos. 0-F		
OUT:	(S2)	0-10 V	0-20 mA	4-20 mA
Power:		AC/DC 24 V		
		AC/DC 24 V-240 V		

Input	S1	Input	S1
	Pos.		Pos.
0-60 mV	0	0-20 V	8
0-100 mV	1	2-10 V	9
0-300 mV	2	0-5 mA	A
0-500 mV	3	0-10 mA	B
0-1 V	4	0-20 mA	C
0-2 V	5	4-20 mA	D
0-5 V	6	±5 mA	E
0-10 V	7	±20 mA	F

Output	1	2	3	4
0-10 V	•			
0-20 mA		•		
4-20 mA			•	



3RS172-□ET00

Passiv-Trenner

Loop powered isolator

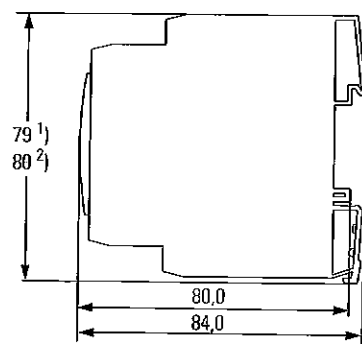
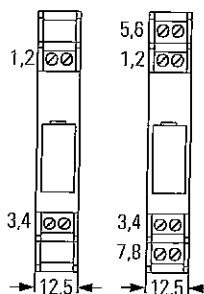
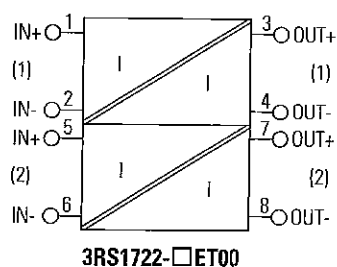
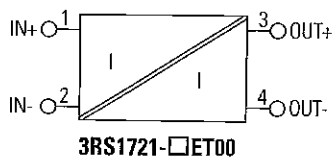
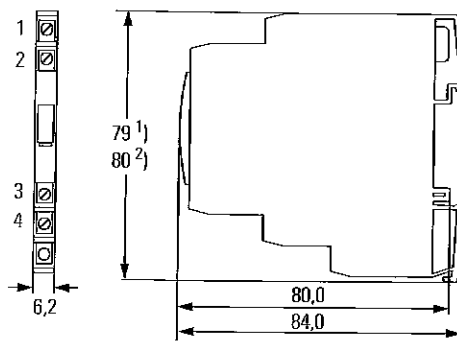
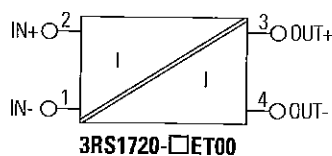
Découpleur passif

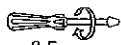


Aislador pasivo




Sezionatore passivo

Seccionador passivo

IN:	0-20 mA	4-20 mA
OUT:	0-20 mA	4-20 mA



3RS17..-1.00 ¹⁾	
 3,5 mm	— 0,5 ... 0,8 Nm 4.4 to 7 LB.IN
	1 x 0,25 ... 4 mm ² AWG 24 to 12
	1 x 0,5 ... 2,5 mm ² AWG 20 to 14

3RS17..-2.00 ²⁾	
 3,5 mm	8WA2804 —
	1 x 0,08 ... 2,5 mm ² AWG 28 to 14
	1 x 0,25 ... 1,5 mm ² AWG 24 to 16

Technical Assistance: Telephone: +49 (0) 911-895-5900 (8⁰⁰ - 17⁰⁰ CET) Fax: +49 (0) 911-895-5907
E-mail: technical-assistance@siemens.com
Internet: www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance

Technical Support: Telephone: +49 (0) 180 50 50 222

Technische Änderungen vorbehalten. Zum späteren Gebrauch aufbewahren!
Subject to change without prior notice. Store for use at a later date.
© Siemens AG 2001

Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1012-0RS17-0AW1
Printed in the Federal Republic of Germany